

GỬI BẰNG THƯ ĐIỆN TỬ

Ngày: 01 tháng 07 năm 2025

VIA EMAIL

Date: July 1st, 2025

FUJILAW

Lầu 7, Star Building,
33ter - 33bis Mạc Đĩnh Chi,
Phường Đakao, Quận 1, Tp.HCM, Việt Nam

FUJILAW

*7th Floor, Star Building,
33ter - 33bis Mac Dinh Chi Street,
Dakao Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam*

Người gửi: **TRẦN VĂN TRÍ**
Luật sư điều hành
Email: tri.tran@fujilaw.com
Điện thoại: 0983 789 059
From: **TRAN VAN TRI**
Managing Partner
Email: tri.tran@fujilaw.com
Phone: 0983 789 059

Người nhận: **QUÝ ĐỐI TÁC, KHÁCH HÀNG**
To: **DEAR PARTNERS AND CLIENTS**

Về việc: **THÔNG BÁO THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ VÀ XUẤT HÓA ĐƠN**
Ref: **NOTICE OF CHANGE IN ADDRESS AND INVOICING DETAILS**

Kính gửi: **QUÝ ĐỐI TÁC, KHÁCH HÀNG**
Respectfully to: **DEAR ESTEEMED PARTNERS AND CLIENTS**

Chúng tôi, CÔNG TY LUẬT TNHH SÀI GÒN PHÚ SỸ (Sau đây gọi là "**FUJILAW**"/"**Chúng tôi**"), muốn gửi lời cảm ơn đến Quý Đối tác, Khách hàng về việc Quý công ty đã sử dụng dịch vụ pháp lý do FUJILAW cung cấp.

*We, Sai Gon Fuji Law Company Limited (Hereinafter referred to as "**FUJILAW/We**") would like to take this opportunity to thank the Esteemed Partners and Clients for placing your trust in our legal services.*

Liên quan đến những thay đổi bởi sáp nhập và vận hành mô hình chính quyền địa phương hai cấp của Nhà nước Việt Nam. Nay bằng văn bản này, Chúng tôi thông báo đối Quý Đối tác, Khách hàng một số thông tin như sau:

In relation to the recent administrative adjustments due to the merger and implementation of the two-tier local government model by the Government of Vietnam, we hereby inform our esteemed Partners and Clients the following informations:

1. Địa chỉ giao dịch:

Transaction Address:

(i) Địa chỉ hiện tại: **Phòng 16, Lầu 7, toà nhà Star Building, 33Ter-33Bis, Mạc Đĩnh Chi, phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM, Việt Nam;**
Current Address: **Room 16, 7th Floor, Star Building, 33Ter-33Bis, Mac Dinh Chi Street, Da Kao Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam;**

(ii) Địa chỉ mới: **Phòng 16, Lầu 7, toà nhà Star Building, 33Ter-33Bis, Mạc Đĩnh Chi, phường Sài Gòn, Tp.HCM, Việt Nam.**
New Address: **Room 16, 7th Floor, Star Building, 33Ter-33Bis Mac Dinh Chi Street, Sai Gon Ward, Ho Chi Minh City, Vietnam.**

2. Liên quan đến Cập Nhật Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp và Địa Chỉ Xuất Hóa Đơn:

Regarding the Update of the Enterprise Registration Certificate and Invoice Address:

(i) Cập nhật Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh nghiệp (bao gồm Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Hoạt Động Của Chi Nhánh, Văn Phòng Đại Diện, Địa Điểm Kinh Doanh):
Update of Enterprise Registration Certificate (including Certificates of Operation for Branches, Representative Offices, and Business Locations):

(a) Cơ sở pháp lý: Công văn số 4370/BTC-DNTN ngày 05/4/2025 V/v hướng dẫn công tác đăng ký kinh doanh trường hợp có thay đổi địa giới hành chính của Bộ Tài Chính;
Legal Basis: Official Dispatch No. 4370/BTC-DNTN dated April 5, 2025, on business registration guidance in cases of administrative boundary changes, issued by the Ministry of Finance;

(b) Theo đó, **không bắt buộc** thay đổi nếu chưa có sửa đổi gì khác trên Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh nghiệp.
*Accordingly: The update of the registered address is **not required** unless accompanied by other amendments to the Enterprise Registration Certificate.*

(ii) Cập nhật địa chỉ của người nộp thuế theo địa bàn hành chính mới:
Update of Taxpayer's Address in Accordance with New Administrative Divisions:

(a) Cơ sở pháp lý:
Legal Basis:

- Thông Báo số 11984/TB-CCTKV02 ngày 27/6/2025 V/v cập nhật thông tin địa chỉ của người nộp thuế theo địa bàn hành chính mới và cơ quan thuế quản lý trực tiếp người nộp thuế của Chi Cục thuế Khu vực II; và
Notification No. 11984/TB-CCTKV02 dated June 27, 2025, regarding the update of taxpayer address information under the new administrative division and the directly managing tax authority, issued by Tax Sub-Department of Zone II;

- Theo Khoản 4 và 5, Điều 10, Nghị định Quy Định Về Hóa Đơn, Chứng Từ:
Clauses 4 and 5, Article 10 of the Decree on Invoices and Documents:

“4. Tên, địa chỉ, mã số thuế của người bán

Trên hóa đơn phải thể hiện tên, địa chỉ, mã số thuế của người bán theo đúng tên, địa chỉ, mã số thuế ghi tại giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh, giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, giấy chứng nhận đăng ký thuế, thông báo mã số thuế, giấy chứng nhận đăng ký đầu tư, giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã.

Seller's name, address, and tax identification number (TIN):

The invoice must show the seller's name, address, and TIN exactly as stated in the enterprise registration certificate, branch operation certificate, business household registration certificate, tax registration certificate, tax identification notice, investment registration certificate, or cooperative registration certificate.

5. Tên, địa chỉ, mã số thuế hoặc mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách hoặc số định danh cá nhân của người mua:

Buyer's name, address, TIN, or budget-related unit code or personal identification number:

a) Trường hợp người mua là cơ sở kinh doanh có mã số thuế thì tên, địa chỉ, mã số thuế của người mua thể hiện trên hóa đơn phải ghi theo đúng tại giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh, giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, giấy chứng nhận đăng ký thuế, thông báo mã số thuế, giấy chứng nhận đăng ký đầu tư, giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã; trường hợp người mua là đơn vị có quan hệ ngân sách thì tên, địa chỉ, mã số đơn vị có quan hệ ngân sách thể hiện trên hóa đơn phải ghi mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách được cấp.

Trường hợp tên, địa chỉ người mua quá dài, trên hóa đơn người bán được viết ngắn gọn một số danh từ thông dụng như: “Phường” thành “P”; “Quận” thành “Q”, “Thành phố” thành “TP”, “Việt Nam” thành “VN” hoặc “Cổ phần” là “CP”, “Trách nhiệm hữu hạn” thành “TNHH”, “khu công nghiệp” thành “KCN”, “sản xuất” thành “SX”, “Chi nhánh” thành “CN”... nhưng phải đảm bảo đầy đủ số nhà, tên đường phố, phường, xã, quận, huyện, thành phố, xác định được chính xác tên, địa chỉ doanh nghiệp và phù hợp với đăng ký kinh doanh, đăng ký thuế của doanh nghiệp.

If the buyer is a business entity with a tax identification number, the name, address, and TIN of the buyer must be shown on the invoice exactly as stated in the enterprise registration certificate, branch operation certificate, business household registration certificate, tax registration certificate, tax identification notice, investment registration certificate, or cooperative registration certificate.

If the buyer is a budget-related unit, the name, address, and budget-related unit code must be shown on the invoice as issued by the competent authority.

If the buyer's name and address are too long, the seller is allowed to abbreviate some common terms on the invoice, such as:

“Phường” → “W.” (Ward); “Quận” → “D.” (District); “Thành phố” → “C.” (City); “Việt Nam” → “VN”; “Cổ phần” → “JSC” or “CP”; “Trách nhiệm hữu hạn” → “LLC” or “TNHH”; “khu công nghiệp” → “IZ” or “KCN”; “sản xuất” → “Mfg” or “SX”; “Chi nhánh” → “Br.” or “CN”; ... however, the full street number, street name, ward, district, and city must still be clearly shown to ensure accurate identification of the business name and address, consistent with its business and tax registration.

b) Trường hợp người mua không có mã số thuế thì trên hóa đơn không phải thể hiện mã số thuế người mua. Một số trường hợp bán hàng hóa, cung cấp dịch vụ đặc thù cho người tiêu dùng là cá nhân quy định tại khoản 14 Điều này thì trên hóa đơn không phải thể hiện tên, địa chỉ người mua. Trường hợp bán hàng hóa, cung cấp dịch vụ cho khách hàng nước ngoài đến Việt Nam thì thông tin về địa chỉ người mua có thể được thay bằng thông tin về số hộ chiếu hoặc giấy tờ xuất nhập cảnh và quốc tịch của khách hàng nước ngoài. Trường hợp người mua cung cấp mã số thuế, số định danh cá nhân thì trên hóa đơn phải thể hiện mã số thuế, số định danh cá nhân.”

If the buyer does not have a tax identification number, the TIN is not required on the invoice. For certain transactions involving goods or services provided to individual consumers as specified in Clause 14 of this Article, the buyer's name and address are not required on the invoice. In cases where goods or services are sold to foreign customers visiting Vietnam, the buyer's address information may be replaced with passport or immigration document details and nationality. If the buyer provides a TIN or personal identification number, it must be shown on the invoice.

- Trả lời của Cục Thuế cho Báo Thanh Niên ngày 30/6/2025 (<https://thanhnien.vn/cuc-thue-len-tieng-ve-cach-ghi-dia-chi-tren-hoa-don-dien-tu-tu-17-185250630114754112.htm>).
Official clarification by the General Department of Taxation published in Thanh Niên Newspaper on June 30, 2025: (<https://thanhnien.vn/cuc-thue-len-tieng-ve-cach-ghi-dia-chi-tren-hoa-don-dien-tu-tu-17-185250630114754112.htm>).

(b) Theo đó:

Accordingly:

- Các Công ty vẫn sử dụng hệ thống Hóa đơn điện tử đang có;
Companies may continue using their current e-invoice systems;

- Cho đến khi có sửa đổi, cập nhật trên “Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh, giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, giấy chứng nhận đăng ký thuế, thông báo mã số thuế, giấy chứng nhận đăng ký đầu tư, giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã” thì mới ghi địa chỉ mới này khi xuất Hóa đơn. Khi có thay đổi, Chúng tôi sẽ thông báo chính thức cho Quý Đối Tác.

Until there is an amendment or update to “the Enterprise Registration Certificate, Certificate of Branch Operation, Business Household Registration Certificate, Tax Registration Certificate, Tax Identification Notification, Investment Registration Certificate, or Cooperative Registration Certificate”, the new address should not be used on invoices. Once such changes are made, we will officially notify our Valued Partners.

3. Vậy Chúng tôi thông báo để Quý Đối Tác được biết và thực hiện như bình thường cho đến khi có thông báo mới từ Cơ quan Nhà nước.

This notification is intended to keep our Partners informed and operations should continue as normal until further notice from the competent authorities.

Trân trọng,
Yours faithfully,



Trần Văn Tri

BỘ TÀI CHÍNH Số: 4370/BTC-DNTN V/v hướng dẫn công tác đăng ký kinh doanh trường hợp có thay đổi địa giới hành chính	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc <i>Hà Nội, ngày 05 tháng 4 năm 2025</i>
---	--

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Thực hiện nhiệm vụ Thủ tướng Chính phủ giao tại Quyết định số 571/QĐ-TTg ngày 12/3/2025 về việc thành lập Ban Chỉ đạo thực hiện sắp xếp, tổ chức lại đơn vị hành chính các cấp và xây dựng mô hình tổ chức chính quyền địa phương 02 cấp, Bộ Tài chính hướng dẫn công tác đăng ký kinh doanh trong trường hợp có thay đổi địa giới hành chính như sau:

1. Doanh nghiệp, hộ kinh doanh, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác tiếp tục sử dụng Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, Giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã, Giấy chứng nhận đăng ký tổ hợp tác, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh đã được cấp.
2. Cơ quan đăng ký kinh doanh không được yêu cầu doanh nghiệp, hộ kinh doanh, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác đăng ký thay đổi thông tin về địa chỉ do thay đổi địa giới hành chính. Doanh nghiệp, hộ kinh doanh, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác cập nhật thông tin về địa chỉ do thay đổi địa giới hành chính trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh, Giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã, Giấy chứng nhận đăng ký tổ hợp tác, Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh khi có nhu cầu hoặc thực hiện đồng thời khi đăng ký thay đổi, thông báo thay đổi nội dung khác trong đăng ký doanh nghiệp, hộ kinh doanh, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác.

Đề nghị Quý Ủy ban chỉ đạo cơ quan đăng ký kinh doanh các cấp nghiên cứu, thực hiện, đồng thời thông tin, phổ biến cho doanh nghiệp, hộ kinh doanh, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác trên địa bàn.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Ủy ban.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các đơn vị thuộc Bộ (để phối hợp);
- Lưu: VT, DNTN.vi

10/IV

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Nguyễn Đức Tâm

CỤC THUẾ
CHI CỤC THUẾ KHU VỰC II

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 11984/TB-CCTKV02

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 6 năm 2025

THÔNG BÁO

Về việc cập nhật thông tin địa chỉ của người nộp thuế theo địa bàn hành chính mới và cơ quan thuế quản lý trực tiếp người nộp thuế

Kính gửi: Quý doanh nghiệp, tổ chức, hộ kinh doanh và cá nhân trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh

Căn cứ quy định tại Nghị quyết số 76/2025/UBTVQH15 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Nghị quyết số 125/NQ-CP và Nghị quyết số 126/NQ-CP ngày 9/5/2025 của Chính phủ về việc sắp xếp các đơn vị hành chính cấp tỉnh, cấp xã; Căn cứ kế hoạch triển khai cập nhật và chuẩn hóa thông tin người nộp thuế của ngành thuế theo mô hình chính quyền địa phương 2 cấp.

Chi cục Thuế khu vực II xin thông báo đến người nộp thuế như sau:

Cơ quan thuế đã cập nhật lại thông tin địa chỉ của người nộp thuế trên hệ thống cơ sở dữ liệu của ngành thuế theo danh mục địa bàn hành chính mới (cấp tỉnh, cấp xã).

Việc thay đổi địa chỉ của người nộp thuế theo danh mục địa bàn hành chính mới **không bắt buộc người nộp thuế phải điều chỉnh thông tin trên Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh**. Do vậy, Thông báo này là căn cứ để người nộp thuế giải trình với cơ quan có liên quan hoặc giải thích với khách hàng trong **trường hợp địa chỉ ghi trên hóa đơn là địa chỉ do cơ quan thuế đã cập nhật theo danh mục địa bàn hành chính mới** nhưng thông tin trên Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh vẫn là địa chỉ theo danh mục địa bàn hành chính cũ. Trường hợp người nộp thuế có nhu cầu cập nhật Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, đề nghị người nộp thuế thực hiện thủ tục theo quy định với cơ quan đăng ký kinh doanh.

Nếu có vướng mắc, xin vui lòng liên hệ với cơ quan thuế:

Chi cục Thuế khu vực II; Địa chỉ: 63 Vũ Tông Phan, phường An Phú, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh; Số điện thoại: 028.37702288

- Các Phòng Quản lý, hỗ trợ doanh nghiệp số 1, 2, 3, 4, 5.

- Phòng Thuế cá nhân, hộ kinh doanh và thu khác.

Chi cục Thuế khu vực II thông báo để người nộp thuế được biết và thực hiện. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- BLĐ CCTKVII (để báo cáo);
- Các Phòng QLDN;
- Phòng CNTT;
- Lưu: VT, NVDTPC (trang 6, 4b).

910357

**KT. CHI CỤC TRƯỞNG
PHÓ CHI CỤC TRƯỞNG**



Thái Minh Giao